



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE WESTMOUNT

RÈGLEMENT 1428

Lors d'une séance ordinaire du conseil municipal de la ville de Westmount dûment convoquée et tenue à l'hôtel de ville le 7 mai 2012, et à laquelle étaient présents :

Le maire / The Mayor
Les conseillers / Councillors :

ATTENDU QU'un avis de motion se rapportant à la présentation du présent règlement ayant été donné au cours de la séance ordinaire du Conseil municipal de la ville de Westmount, dûment convoquée et tenue le 5 mars 2012;

Il est ordonné et statué par le règlement 1428 intitulé « RÈGLEMENT SUR LA PRÉVENTION DES INCENDIES » que :

CHAPITRE I DÉFINITIONS ET APPLICATION

1. Dans le présent règlement, les mots suivants signifient :

« autorité compétente » : le directeur du Service de sécurité incendie de Montréal ou tout employé autorisé à agir en son nom;

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
CITY OF WESTMOUNT

BY-LAW 1428

At a regular sitting of the Municipal Council of the City of Westmount, duly called and held at City Hall on May 7, 2012, at which were present:

Peter F. Trent, président/Chairman
Victor Drury
Kathleen Duncan
Nicole Forbes
Cynthia Lulham
Patrick Martin
Timothy Price
Theodora Samiotis

WHEREAS Notice of Motion of the presentation of this By-law having been given at the regular sitting of the Municipal Council of the City of Westmount, duly called and held on March 5, 2012;

It was ordained and enacted by By-law 1428 entitled "BY-LAW CONCERNING FIRE SAFETY", as follows:

CHAPTER I INTERPRETATION AND APPLICATION

1. In this by-law, the following words mean:

"Authority having jurisdiction": the director of the *Service de sécurité incendie de Montréal* or any employee authorized to act on his behalf.



« Code » : le « Code national de prévention des incendies – Canada 2010 » (CNRC 53303F) et le « National Fire Code of Canada – 2010 » (NRCC 53303) publiés par la Commission canadienne des codes du bâtiment et de prévention des incendies du Conseil national de recherches du Canada;

« établissement de soins ou de détention (groupe B) » : bâtiment, ou partie de bâtiment, abritant des personnes qui, à cause de leur état physique ou mental, nécessitent des soins ou des traitements médicaux, ou des personnes qui, à cause de mesures de sécurité hors de leur contrôle, ne peuvent se mettre à l'abri en cas de danger;

Tout autre mot ou expression défini au Code a, aux fins du présent règlement, le même sens que dans le Code.

2. Les dispositions du Code s'appliquent avec les modifications prévues au tableau de l'annexe 1.

3. Aux fins du présent règlement, un renvoi au CNB constitue un renvoi à la disposition correspondante du règlement sur la construction des bâtiments applicable au moment de l'infraction.

4. Les éditions des documents qui sont incorporées par renvoi dans le présent règlement sont celles désignées par le Code.

5. L'application du présent règlement ne soustrait quiconque au respect de tout autre loi ou règlement applicable.

"Code": The "Code national de prévention des incendies – Canada 2010" (CNRC 53303F) and the "National Fire Code of Canada – 2010" (NRCC 53303) published by the Canadian Commission on Building and Fire Codes, National Research Council Canada.

"Care or detention occupancy (group B)": use of a building, or of a part thereof, for occupancy by residents who, as a result of their physical or mental state, require care or medical treatments, or for persons who, because of security measures not under their control, are incapable of finding shelter in case of danger.

Any other word or expression defined in the Code carries, for the purposes of this by-law, the same meaning as in the Code.

2. Code provisions apply with the amendments listed in the table of Appendix 1.

3. For the purposes of this by-law, a reference to the NBC constitutes a reference to the corresponding provision of the building construction by-law applicable at the time of the offence.

4. Where documents are referenced in this by-law, they shall be the editions designated in the Code.

5. The application of this by-law does not release any person from the obligation to abide by any other applicable law or by-law.



6. Le directeur du Service de sécurité incendie de Montréal ou tout employé autorisé à agir en son nom est autorisé à appliquer le présent règlement, délivrer un constat d'infraction en vertu du Code de procédure pénale du Québec et intenter une poursuite au nom de la Ville.

6. The director of the Service de sécurité incendie de Montréal or any employee authorized to act on his behalf is authorized to apply this by-law, issue a statement of offence under the Quebec Code of Penal Procedure and institute proceedings on behalf of the city.

7. L'autorisation préalable de l'autorité compétente est requise aux fins de :

7. Prior approval by the authority having jurisdiction is required before :

1° l'exercice d'une activité pouvant constituer un danger non prévu lors de la conception d'un bâtiment ou d'une installation, tel qu'il est prévu au paragraphe 2.1.2.2. 1) de la division B du Code;

1° carrying any activity which may pose a hazard not foreseen in the design of a building or facility, as mentioned in Sentence 2.1.2.2. 1) of Division B of the Code;

2° l'emploi de solutions de rechange tel qu'il est prévu à l'alinéa 1.2.1.1. 1) b) de la division A du Code.

2° using alternative solutions as provided in Paragraph 1.2.1.1.1) b) of Division A of the Code.

L'autorité compétente accorde l'autorisation lorsqu'il est démontré que les mesures de sécurité nécessaires sont prévues à l'égard des risques pour la sécurité du public et du patrimoine bâti. Il peut assortir son autorisation de toute condition nécessaire pour atteindre le niveau de performance exigé à l'alinéa 1.2.1.1. 1) b) de la division A du Code. L'autorisation est conditionnelle au respect de ces conditions.

The authority having jurisdiction grants permission where it is shown that the necessary safety measures are provided against risks to public safety and the built heritage. It may include any conditions necessary to achieve the level of performance required in Paragraph 1.2.1.1. 1) b) of Division A of the Code. Approval is conditional to the compliance with those conditions.

L'autorisation obtenue en vertu du présent article ne soustrait pas au respect de tout autre loi ou règlement applicable.

The approval obtained under this article does not release any person from the obligation to abide by any other applicable law or by-law.

CHAPITRE II DISPOSITIONS PÉNALES

CHAPTER II PENAL PROVISIONS

8. Quiconque contrevient au présent règlement commet une infraction et est passible :

8. Any person who contravenes this by-law is guilty of an offence and is liable:



1° s'il s'agit d'une personne physique :

- a) pour une première infraction, d'une amende de 500 \$ à 1 000 \$;
- b) pour une récidive, d'une amende de 1 000 \$ à 2 000 \$;

2° s'il s'agit d'une personne morale :

- a) pour une première infraction, d'une amende de 1 000 \$ à 2 000 \$;
- b) pour une récidive, d'une amende de 2 000 \$ à 4 000 \$.

1° in the case of an individual:

- a) for a first offence, to a fine of \$500 to \$1,000;
- b) for a subsequent offence, to a fine of \$1,000 to \$2,000;

2° in the case of a corporation:

- a) for a first offence, to a fine of \$1,000 to \$2,000;
- b) for a subsequent offence, to a fine of \$2,000 to \$4,000.

**CHAPTER III
DISPOSITION FINALE**

9. Le règlement 1295 intitulé « Règlement de prévention des incendies » est abrogé.

Peter F. Trent
Maire / Mayor

**CHAPTER III
FINAL PROVISION**

9. By-law 1295 entitled "By-law concerning fire prevention" is repealed.

Mario Gerbeau
Greffier de la Ville / City Clerk

ANNEXE 1

Modifications au Code national de prévention des incendies – Canada 2010 (CNRC 53303F)

	ARTICLES DU CODE	MODIFICATIONS
	Division A, Partie 1	
1	1.4.1.2. de la division A du Code	La définition des termes suivants ne s'applique pas : « établissements de soins », « établissements de détention » et « établissements de traitement ».
	Division B, Partie 2	
2	2.1.2.2. de la division B du Code	Le paragraphe 2) est remplacé par le suivant : « 2) Un bâtiment ne peut comprendre à la fois un usage principal du groupe F, division 1, et un établissement de réunion, un établissement de soins ou de détention ou une habitation. »
3	2.1.3.3. de la division B du Code	L'article 2.1.3.3. ne s'applique pas.
4	2.4.1.1. de la division B du Code	Le paragraphe 1) est remplacé par le suivant : « 1) Il est interdit d'accumuler à l'intérieur et autour des bâtiments des déchets ou des matériaux combustibles qui, en raison de leur quantité ou de leur emplacement, présentent un risque d'incendie anormal (voir l'annexe A). »
5	2.4.3.1. de la division B du Code	L'article 2.4.3.1. ne s'applique pas.
6	2.4.3.3. de la division B du Code	L'article 2.4.3.3. est remplacé par le suivant : « 2.4.3.3. Chandelles et dispositifs à flamme nue 1) Les chandelles, les bougies et les dispositifs à flamme nue doivent être solidement montés sur des supports incombustibles et doivent être placés ou protégés de façon à ce que la flamme n'entre pas accidentellement en contact avec des matières combustibles. »
7	2.4.5.1. de la division B du Code	L'article 2.4.5.1. ne s'applique pas.



WESTMOUNT

8	2.5.1.4. de la division B du Code	L'article 2.5.1.4. ne s'applique pas.
9	La section 2.6 de la division B du Code	La section 2.6 est modifiée par l'ajout de la sous-section suivante : « 2.6.4. Appareils et équipements 2.6.4.1. Équipements de cuisson portatifs 1) <i>Aucun équipement de cuisson portatif alimenté au charbon de bois ou alimenté avec un autre combustible ne peut être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment.</i> 2) <i>Lorsqu'un équipement de cuisson portatif est alimenté au bois ou au charbon de bois, il doit reposer sur un matériau incombustible.</i> 2.6.4.2. Appareils producteurs de chaleur 1) <i>Lors de rassemblements publics, les appareils producteurs de chaleur tels que les équipements de cuisson portatifs, et autres, doivent être installés et utilisés de manière à éviter les risques de blessures.</i> 2.6.4.3. Appareil décoratif à l'éthanol 1) <i>Les appareils décoratifs à l'éthanol doivent :</i> a) <i>être conformes à la norme ULC/ORD-C627.1-2008 « Unvented Ethyl Alcohol Fuel Burning Decorative Appliances »;</i> b) <i>porter l'étiquette de certification; et</i> c) <i>être installés et utilisés :</i> i) <i>conformément aux recommandations du fabricant; et</i> ii) <i>de manière à ce que les flammes de l'appareil n'entrent pas accidentellement en contact avec des matières combustibles.</i> 2) <i>Il faut placer un extincteur portatif de catégorie minimale 5B près de chaque appareil décoratif à l'éthanol. »</i>
10	2.7.1.3. de la division B du Code	L'article 2.7.1.3. est remplacé par le suivant : « 2.7.1.3. Nombre de personnes



WESTMOUNT

		1) Le nombre de personnes maximal permissible pour une pièce doit être calculé : a) sous réserve du paragraphe 2), en comptant la capacité d'occupation selon une surface de plancher nette d'au moins 0,4 m² par personne; ou b) en utilisant la capacité d'évacuation selon le nombre de personnes pour lequel les moyens d'évacuation sont prévus si cette valeur est inférieure. (voir l'annexe A) 2) Est exclue pour le calcul de la capacité d'occupation dans un établissement de réunion, la surface des espaces accessoires, notamment : a) les salles de toilette; b) les vestiaires; c) les aires de service; d) les aires de circulation; e) les aires réservées au personnel autorisé; et f) les moyens d'évacuation requis. 3) Le nombre de sièges prévus dans une pièce d'un établissement de réunion ne peut être supérieur au nombre de personnes pour lequel les moyens d'évacuation sont prévus. 4) L'autorité compétente peut exiger que lui soient fournis par écrit les renseignements et dessins attestant de la conformité au présent article. 5) Commet une infraction, quiconque admet, invite, permet ou tolère plus d'occupants dans un lieu que le nombre de personnes maximal permissible. »
11	• 2.7.1.4. de la division B du Code	Le paragraphe 3) est remplacé par les suivants : « 3) L'affichage exigé au paragraphe 1) doit être fait au moyen d'un placard fourni par l'autorité compétente. 4) Le nombre de personnes maximal permissible ne peut être supérieur à celui établi par l'autorité compétente de manière à ne pas mettre en danger



WESTMOUNT

		<i>la sécurité du public lorsque l'aménagement d'un lieu présente une condition dangereuse;</i> 5) <i>Commet une infraction, quiconque admet, invite, permet ou tolère plus d'occupants dans un lieu que le nombre de personnes maximal affiché.</i> 6) <i>En cas d'incompatibilité entre le présent article et l'article 2.7.1.3., le nombre de personnes maximal permissible le plus restrictif s'applique. »</i>
12	2.8.2.1. de la division B du Code	L'article 2.8.2.1. est remplacé par le suivant : « 2.8.2.1. Mesures 1) <i>Dans le cas des bâtiments ou des aires mentionnés à l'article 2.8.1.1., un plan de sécurité incendie conforme à la présente section doit être préparé et il doit comprendre :</i> <i>a) les mesures à prendre en cas d'incendie, notamment :</i> <i>i) faire retentir l'alarme incendie (voir l'annexe A);</i> <i>ii) prévenir le service d'incendie;</i> <i>iii) renseigner les occupants sur la marche à suivre quand l'alarme retentit;</i> <i>iv) évacuer les occupants et prendre des mesures spéciales pour les personnes ayant besoin d'aide (voir l'annexe A);</i> <i>et</i> <i>v) circonscrire, maîtriser et éteindre l'incendie;</i> <i>b) la désignation et la préparation d'un personnel de surveillance pour les opérations de sécurité incendie;</i> <i>c) la formation à donner au personnel de surveillance et aux autres occupants quant à leurs responsabilités en matière de sécurité incendie;</i> <i>d) les documents, y compris les dessins, indiquant le type, l'emplacement et le mode de fonctionnement de toutes les installations de sécurité incendie du bâtiment;</i> <i>e) la tenue d'exercices d'incendie;</i>



WESTMOUNT

	f) la surveillance des risques d'incendie dans le bâtiment; et g) l'inspection et l'entretien des installations du bâtiment prévues pour assurer la sécurité des occupants. (voir l'annexe A.) 2) Dans les bâtiments visés par la sous-section 3.2.6. du CNB et dans les bâtiments dont la superficie excède 10 000 m² ou dont le nombre de personnes par étage peut excéder 500, les dessins exigés à l'alinéa 1)d) doivent : a) être d'un format d'au plus 279 mm de hauteur sur 432 mm de largeur; b) comporter leur date de confection et celles de leurs mises à jour; c) comprendre : i) le plan d'implantation; ii) le plan type des étages; iii) le plan des étages qui ne sont pas identiques au plan type; iv) le plan en coupe des ascenseurs avec l'identification de chaque gaine, des étages desservis et des ascenseurs destinés à l'usage des pompiers; v) le plan en coupe des escaliers avec l'identification de chaque cage, y compris la possibilité d'accéder au toit et l'identification des portes permettant de réintégrer l'aire de plancher; vi) le plan en coupe des canalisations d'incendie incluant les robinets, les soupapes ainsi que l'indication de la pression disponible à chaque étage. (voir l'annexe A) 3) Le plan de sécurité incendie doit être révisé à des intervalles d'au plus 12 mois pour s'assurer qu'il tient compte des changements survenus quant à l'utilisation du bâtiment et à ses autres caractéristiques. 4) Le plan de sécurité incendie doit être mis à jour au besoin et après chaque exercice d'incendie. »
--	---



WESTMOUNT

13	2.8.2.2. de la division B du Code	L'article 2.8.2.2. est remplacé par le suivant : « 2.8.2.2. Système d'alarme à double signal 1) Dans un bâtiment pourvu d'un système d'alarme incendie à double signal, il doit y avoir suffisamment de personnel de surveillance pour appliquer les mesures du plan de sécurité incendie décrites à l'alinéa 2.8.2.1. 1)a). (voir l'annexe A) »
14	2.8.2.3. de la division B du Code	L'article 2.8.2.3. est remplacé par le suivant : « 2.8.2.3. Établissements de réunion 1) Dans les établissements de réunion du groupe A, division 1, contenant plus de 60 personnes, le personnel de surveillance doit comprendre au moins une personne en service dans chaque salle destinée aux spectateurs, munie d'une lampe portative fournissant un éclairage moyen d'au moins 10 lx à 1,5 m, pour accomplir les tâches indiquées dans le plan de sécurité incendie décrit à l'alinéa 2.8.2.1. 1)a) quand le bâtiment est ouvert au public. 2) Lorsque plus de 300 personnes sont réunies dans un établissement de réunion du groupe A, division 1, les instructions aux occupants concernant les moyens d'évacuation mis à leur disposition doivent être fournies avant le début de chaque représentation ou activité. 3) Dans les établissements de réunion qui opèrent avec un niveau d'éclairage réduit, l'éclairage régulier des moyens d'évacuation doit être rétabli au déclenchement d'un signal d'alarme. 4) Dans les établissements de réunion qui opèrent avec des niveaux sonores susceptibles de dépasser 87 dBA, les sources d'amplification sonore doivent être interrompues au déclenchement d'un signal d'alarme. »
15	2.8.2.4. de la division B du Code	L'article 2.8.2.4. est modifié par l'ajout du paragraphe suivant : « 2) Les exigences du paragraphe 1) s'appliquent à tout bâtiment pourvu d'une des installations visées



WESTMOUNT

		<i>par le présent article. »</i>
16	2.8.2.7. de la division B du Code	L'article 2.8.2.7. est remplacé par le suivant : « 2.8.2.7. Affichage 1) <i>Au moins un exemplaire des mesures à prendre en cas d'incendie doit être affiché bien en vue, à l'intention des occupants, dans chaque aire de plancher et il doit être accompagné d'un schéma qui tient compte de l'orientation géographique ou physique réelle du lieu indiquant l'emplacement des issues, des installations de sécurité et le numéro de téléphone pour joindre le service d'incendie. (voir l'annexe A)</i> 2) <i>Dans toutes les chambres d'hôtel, de motel et autres bâtiments conçus ou modifiés pour recevoir des pensionnaires ou des chambreurs, il faut afficher, à l'intention des occupants, les règles de sécurité incendie, les informations mentionnées au paragraphe 1) et le parcours à suivre pour atteindre les issues.</i> 3) <i>Si un système d'alarme incendie ne permet pas de transmettre un signal au service d'incendie, il faut placer une affiche à chaque déclencheur manuel demandant que le service d'incendie soit prévenu et donnant son numéro de téléphone. »</i>
17	2.9.3.3. de la division B du Code	L'article 2.9.3.3. est remplacé par le suivant : « 2.9.3.3. Interdictions dans les tentes occupées par le public 1) <i>Dans les tentes ou les structures gonflables occupées par le public, il est interdit de fumer, d'installer ou d'utiliser des chandelles, des dispositifs à flamme nue, des appareils à combustion ou des équipements de cuisson autre qu'un four à micro-ondes. »</i>
18	Sous-section 2.9.3. de la division B du Code	La sous-section 2.9.3. est modifiée par l'ajout des articles suivants : « 2.9.3.7. Équipements de cuisson et appareils producteurs de chaleur



WESTMOUNT

		1) Les équipements de cuisson et les appareils à combustion utilisés dans une tente ou une structure gonflable n'accueillant pas de public doivent être situés à une distance d'au moins 600 mm de tout élément combustible. 2) Les tentes, les marquises et les abris temporaires abritant un appareil de cuisson et utilisés lors de manifestations publiques doivent être montés à une distance d'au moins 3 mètres des autres et de tout bâtiment. 2.9.3.8. Cloisons intérieures 1) Dans une tente ou une structure gonflable qui n'est pas pourvue d'un système d'alarme incendie, les cloisons servant à diviser l'espace intérieur ne doivent pas être installées à moins de 1 mètre du plafond. (voir l'annexe A) »
19	2.10.3.2. de la division B du Code	L'article 2.10.3.2 ne s'applique pas.
	Division B, Partie 3	
20	3.1.1.3. de la division B du Code	L'article 3.1.1.3. est modifié par l'ajout des paragraphes suivants : « 2) Les pièces pyrotechniques à l'usage des consommateurs exposées à des fins de vente ou autres doivent être gardées : a) dans un présentoir maintenu fermé lorsqu'il n'est pas utilisé et non accessible au public; b) à l'abri des rayons du soleil et autres sources de chaleur élevée, notamment en ne les exposant pas en vitrine. 3) Des affiches conformes à l'article 2.4.2.2. doivent signaler qu'il est interdit de fumer près des présentoirs de pièces pyrotechniques. »
21	3.1.4.1. de la division B du Code	L'article 3.1.4.1. remplacé par le suivant : « 3.1.4.1. Emplacements dangereux 1) Le câblage et le matériel électriques doivent être conformes à la norme CSA C22.1, « Code



WESTMOUNT

		<i>canadien de l'électricité, Première partie », s'ils se trouvent en présence de gaz ou de vapeurs inflammables, de poussières combustibles ou de fibres combustibles en suspension, en quantité suffisante pour constituer un risque (voir la note A-5.1.2.1. 1)). »</i>
22	3.2.2.3. de la division B du Code	Le paragraphe 4) est remplacé par le suivant : <i>« 4) Dans les bâtiments protégés par gicleurs, le dégagement sous les têtes de gicleurs doit être conforme à la norme utilisée pour la conception du système de gicleurs, sans être inférieur à 450 mm. »</i>
23	3.2.4.2. de la division B du Code	L'article 3.2.4.2. est remplacé par le suivant : « 3.2.4.2. Séparations coupe-feu <i>1) Une aire de stockage prévue pour un volume de pneus en caoutchouc supérieur à 375 m³ doit être isolée du reste du bâtiment par des séparations coupe-feu d'au moins 2 h. (voir l'annexe A). »</i>
24	3.2.6.2. de la division B du Code	L'article 3.2.6.2. est remplacé par le suivant : « 3.2.6.2. Construction des bâtiments de stockage <i>1) Les bâtiments ou parties de bâtiments utilisés pour le stockage de fibres combustibles en balles doivent satisfaire aux exigences de hauteur et de surface énoncées dans le CNB pour les bâtiments du groupe F, division 2. »</i>
25	3.2.7.5. de la division B du Code	Les paragraphes 6) et 7) sont remplacés par les suivants : <i>« 6) Sous réserve du tableau 3.2.7.6., les locaux où sont stockées des matières comburantes de classe 5 à l'état solide ou liquide doivent être isolés du reste du bâtiment par des séparations coupe-feu d'au moins 2 h.</i> <i>7) Les locaux où sont stockées des substances réactives doivent être isolés du reste du bâtiment par des séparations coupe-feu d'au moins 2 h. (voir la note A-3.1.2.5. 1) »</i>
26	3.2.7.8. de la division B du Code	Le paragraphe 1) est remplacé par le suivant :



WESTMOUNT

		« 1) Le plancher des aires de stockage des marchandises dangereuses doit être : a) construit en matériaux imperméables qui n'absorbent pas les produits chimiques; et b) entretenu comme une membrane d'étanchéité. »
27	3.2.8.2. de la division B du Code	Le paragraphe 1) est remplacé par le suivant : « 1) Sous réserve des paragraphes 2) et 3), les bouteilles de gaz inflammable de classe 2.1 stockées à l'intérieur doivent être placées dans un local : a) isolé du reste du bâtiment par des séparations coupe-feu d'au moins 2 h, étanches au gaz; b) qui comporte un mur extérieur; c) dans lequel on peut entrer de l'extérieur du bâtiment et dont les dispositifs d'obturation qui communiquent avec le bâtiment sont : i) munis d'un dispositif de fermeture automatique qui assure la fermeture des dispositifs d'obturation lorsqu'ils ne sont pas utilisés; et ii) construits de manière à empêcher la migration des gaz dans le reste du bâtiment; d) conçu conformément aux règles de l'art, telles que celles qui sont énoncées dans la norme NFPA 68, « Explosion Protection by Deflagration Venting », pour empêcher, en cas d'explosion à l'intérieur, des dommages structuraux et mécaniques graves (voir l'annexe A); e) dont la ventilation naturelle ou mécanique est conforme à la sous-section 4.1.7.; f) sans appareil à combustion ni élément de chauffage à haute température; et g) exclusivement utilisé pour le stockage de gaz de classe 2. »
28	3.2.8.3. de la division B du Code	Le paragraphe 1) est remplacé par le suivant : « 1) Si elles sont stockées à l'intérieur, les bouteilles de gaz toxique ou corrosif de classe 2.3 ou comburant de classe 2.2 (5.1) doivent être placées



WESTMOUNT

		dans un local : a) isolé du reste du bâtiment par des séparations coupe-feu d'au moins 1 h, étanches aux gaz; b) qui comporte un mur extérieur; c) dans lequel on peut entrer de l'extérieur du bâtiment et dont les dispositifs d'obturation qui communiquent avec le bâtiment sont : i) munis d'un dispositif de fermeture automatique qui assure la fermeture des dispositifs d'obturation lorsqu'ils ne sont pas utilisés; et ii) construits de manière à empêcher la migration des gaz dans le reste du bâtiment; et d) ventilé à l'extérieur. »
29	3.2.9.2. de la division B du Code	L'article 3.2.9.2. est remplacé par le suivant : «3.2.9.2. Bâtiments de stockage 1) Un bâtiment qui doit servir au stockage de nitrate d'ammonium doit être classé comme un établissement industriel à risques moyens (groupe F, division 2). 2) Un bâtiment devant servir au stockage de nitrate d'ammonium ne doit pas avoir une hauteur de plus de 1 étage. 3) Un bâtiment devant servir au stockage de nitrate d'ammonium ne doit pas comporter : a) un sous-sol ou un vide sanitaire; b) des avaloirs de sols découverts, des tunnels, des cuvettes d'ascenseurs ou de monte-charges ou d'autres cavités où le nitrate d'ammonium fondu risque de s'accumuler. 4) Un bâtiment devant servir au stockage de nitrate d'ammonium doit comporter des orifices de ventilation d'au moins 0,007 m² par mètre carré d'aire de stockage, à moins qu'une ventilation mécanique ne soit prévue. 5) Tous les revêtements de sol des aires de



WESTMOUNT

		<i>stockage doivent être constitués de matériaux incombustibles.</i> 6) <i>Un bâtiment qui doit servir au stockage de nitrate d'ammonium doit être conçu pour empêcher tout contact avec des matériaux de construction qui :</i> <i>a) peuvent causer l'instabilité du nitrate d'ammonium;</i> <i>b) peuvent se corroder ou se détériorer au contact du nitrate d'ammonium; ou</i> <i>c) peuvent s'imprégner de nitrate d'ammonium.</i> <i>(voir l'annexe A.)</i> 7) <i>Il doit y avoir une séparation spatiale et une protection des façades dans les bâtiments qui servent au stockage de nitrate d'ammonium, conformément à la sous-section 3.2.3. de la division B du CNB (voir l'annexe A). »</i>
30	3.3.2.6. de la division B du Code	Le paragraphe 1) est remplacé par le suivant : « 1) <i>Une aire de stockage extérieure doit être entourée d'une clôture solidement ancrée :</i> <i>a) construite de manière à décourager l'escalade et à dissuader les personnes non autorisées;</i> <i>b) dont la hauteur est d'au moins 1,8 m et dont la partie inférieure est à au plus 150 mm du sol; et</i> <i>c) qui comporte des barrières qui doivent être verrouillées s'il n'y a pas de surveillance. »</i>
Division B, Partie 4		
31	4.2.4.3. de la division B du Code	Le paragraphe 2) de l'article 4.2.4.3. ne s'applique pas.
32	4.2.6.1. de la division B du Code	L'article 4.2.6.1 est remplacé par le suivant : « 4.2.6.1. <i>Domaine d'application</i> 1) <i>La présente sous-section s'applique au stockage, à la manutention et à l'utilisation des liquides inflammables et des liquides combustibles dans les établissements d'affaires, les établissements de soins ou de détention et les établissements d'enseignement ne recevant que des</i>



WESTMOUNT

		<i>étudiants externes. »</i>
33	4.2.9.5. de la division B du Code	L'article 4.2.9.5. de la division B du Code est remplacé par le suivant : « 4.2.9.5. Dégagement en cas d'explosion 1) <i>Si des liquides de classe IA ou IB sont transvasés dans un local de stockage, il faut, pour empêcher qu'une explosion ne provoque des dommages structuraux ou mécaniques graves, que ce local soit conçu suivant les règles de l'art, telles que celles qui sont énoncées dans la norme NFPA 68, « Explosion Protection by Deflagration Venting » (voir la note A-3.2.8.2. 1)d)). »</i>
34	4.2.10.3. de la division B du Code	Le paragraphe 3) est remplacé par le suivant : « 3) <i>Dans les établissements de soins ou de détention, la quantité totale stockée dans des armoires dans un même compartiment résistant au feu doit être d'au plus la quantité permise dans une seule armoire. »</i>
35	4.3.7.2. de la division B du Code	L'article 4.3.7.2. est modifié par l'ajout du paragraphe suivant : « 5) <i>Lorsqu'une enceinte de confinement secondaire protège plus d'un réservoir de stockage, elle doit être pourvue de canaux de drainage ou de murets conformément à la norme NFPA 30, « Flammable and Combustible Liquids Code » afin d'éviter qu'un déversement ou une fuite de liquide ne mette en danger les réservoirs adjacents. »</i>
36	4.5.6.10. de la division B du Code	L'article 4.5.6.10. est remplacé par le suivant : « 4.5.6.10. Tuyauterie dans une tranchée 1) <i>Lorsqu'une tuyauterie intérieure transportant des liquides inflammables ou des liquides combustibles est installée dans une tranchée, un réseau d'évacuation muni d'un siphon doit être installé.</i> 2) <i>Lorsque la tuyauterie mentionnée au paragraphe 1) transporte des liquides de classe I, la tranchée doit :</i>



WESTMOUNT

		a) être munie d'une ventilation positive débouchant directement à l'air libre; ou b) être conçue de manière à empêcher l'accumulation de vapeurs inflammables. »
37	4.6.3.3. de la division B du Code	Le paragraphe 3) ne s'applique pas.
38	4.9.3.2. de la division B du Code	L'article 4.9.3.2. est remplacé par le suivant : « 4.9.3.2. Séparations coupe-feu » 1) Les aires de bâtiment dans lesquelles des liquides instables sont manipulés ou dans lesquelles des opérations chimiques sont effectuées à petite échelle doivent être isolées du reste du bâtiment au moyen d'une séparation coupe-feu d'au moins 2 h. »
39	Sous-section 4.11.2. de la division B du Code	La sous-section 4.11.2. est modifiée par l'ajout de l'article suivant : « 4.11.2.5 Utilisation interdite » 1) Il est interdit d'utiliser un véhicule-citerne comme réservoir de stockage. »
Division B, Partie 5		
40	5.3.3.4. de la division B du Code	L'article 5.3.3.4. est remplacé par le suivant : « 5.3.3.4. Protection contre l'incendie » 1) S'il y a un réseau de canalisations et de robinets d'incendie armés, il faut utiliser des lances brouillard et à pulvérisation fine pour empêcher les poussières combustibles de se soulever et de rester en suspension sous l'effet d'un jet trop puissant. »
41	5.4.5.2. de la division B du Code	L'article 5.4.5.2. est modifié par l'ajout du paragraphe suivant : « 2) Les installations de pulvérisation utilisant des liquides inflammables sont interdites en sous-sol. »
42	Sous-section 5.4.5. de la division B du Code	La sous-section 5.4.5. est modifiée par l'ajout de l'article suivant : « 5.4.5.3. Utilisation » 1) Il est interdit d'utiliser une installation de



WESTMOUNT

		<i>pulvérisation lorsque son système de ventilation n'est pas en fonction et en bon état. »</i>
43	5.5.4.1. de la division B du Code.	L'article 5.5.4.1. est remplacé par le suivant : « 5.5.4.1. Ventilation générale 1) <i>Un laboratoire doit être muni d'un système de ventilation mécanique continue conçu et entretenu de façon à ce que les vapeurs et les particules produites par les marchandises dangereuses :</i> <i>a) ne s'accumulent pas dans le laboratoire;</i> <i>b) ne se propagent pas aux autres parties du bâtiment;</i> <i>c) ne s'accumulent pas dans les conduits de ventilation;</i> <i>d) soient évacuées à l'extérieur; et</i> <i>e) ne puissent s'infiltrer de nouveau dans le bâtiment.</i> 2) <i>Un système de ventilation requis dans la présente section doit être muni de dispositifs de surveillance :</i> <i>a) qui indiquent que le système de ventilation fonctionne; et</i> <i>b) qui déclenchent une alarme si le système de ventilation est défectueux. »</i>
44	5.5.4.2. de la division B du Code	L'article 5.5.4.2. est remplacé par le suivant : « 5.5.4.2. Enceintes ventilées mécaniquement 1) <i>Dans un laboratoire, l'utilisation des marchandises dangereuses doit être confinée à une enceinte ventilée mécaniquement conforme aux critères des articles 5.5.4.3. et 5.5.4.4. :</i> <i>a) si cette activité dégage des vapeurs inflammables ou peut produire des fuites ou des réactions potentiellement explosives;</i> <i>b) si des liquides sont chauffés à une température égale ou supérieure à leur point d'éclair; et</i> <i>c) si ces marchandises sont des liquides de classe I ou des liquides instables.</i>



WESTMOUNT

		2) <i>Aucune marchandise dangereuse ne doit être stockée dans les enceintes ventilées mécaniquement exigées au paragraphe 1) et toute quantité excédant l'approvisionnement nécessaire aux activités normales doit être stockée conformément à la sous-section 5.5.5. »</i>
45	5.5.4.3. de la division B du Code	L'article 5.5.4.3. est remplacé par le suivant : « 5.5.4.3. Système de ventilation des enceintes 1) <i>Le système de ventilation mécanique des enceintes exigées à l'article 5.5.4.2. doit :</i> a) <i>être conforme à la norme NFPA 91, « Exhaust Systems for Air Conveying of Vapors, Gases, Mists, and Noncombustible Particulate Solids »;</i> b) <i>assurer l'extraction continue de l'air à une vitesse suffisante pour prévenir la formation de dépôts combustibles ou réactifs à l'intérieur des enceintes ou des conduits d'extraction;</i> c) <i>confiner les vapeurs et les particules de marchandises dangereuses à l'endroit où elles sont produites et les évacuer à l'extérieur;</i> d) <i>empêcher la réintroduction de l'air extrait dans le bâtiment; et</i> e) <i>être muni d'interrupteurs de commande bien identifiés :</i> i) <i>situés à l'extérieur des enceintes ventilées; et</i> ii) <i>accessibles en cas d'urgence.</i> 2) <i>Aux endroits où une accumulation des dépôts mentionnés à l'alinéa 1)b) à l'intérieur des enceintes ventilées mécaniquement et des conduits d'extraction présente un risque d'incendie ou d'explosion, il faut :</i> a) <i>prendre des mesures pour enlever ces dépôts; et</i> b) <i>installer un système d'extinction automatique. »</i>
46	5.5.4.4. de la division B du Code	L'article 5.5.4.4. est remplacé par le suivant :



WESTMOUNT

		« 5.5.4.4. Construction des enceintes 1) Les enceintes ventilées mécaniquement exigées à l'article 5.5.4.2. et leurs conduits d'extraction doivent : a) sous réserve des paragraphes 2) et 3), être construits de matériaux incombustibles compatibles avec les vapeurs et les particules produites par les marchandises dangereuses et résister à leurs attaques chimiques; b) comporter des portes de visite aux fins de l'inspection et de l'entretien des ventilateurs et des conduits; c) être livrés avec des directives nécessaires à leur utilisation et au bon fonctionnement du système de ventilation; et d) comporter des moyens pour neutraliser les déversements accidentels. 2) Il est permis d'utiliser des matériaux combustibles en vertu de l'alinéa 1)a) : a) si aucun autre matériau n'offre la résistance voulue à l'action corrosive ou aux propriétés réactives des marchandises dangereuses utilisées; et b) si leur indice de propagation de la flamme est d'au plus 25. 3) Il est permis de dépasser l'indice de propagation de la flamme exigé au paragraphe 2) si les enceintes et les conduits d'extraction sont desservis par un système d'extinction automatique. »
	Division B, Partie 6	
47	6.3.1.1. de la division B du Code	L'article 6.3.1.1. est modifié par l'ajout du paragraphe suivant : « 2) Les disjoncteurs ou les fusibles alimentant le système d'alarme incendie doivent être clairement identifiés et leur accès limité aux personnes autorisées ou être autrement verrouillés mécaniquement en fonction alimentation. »
48	Sous-section 6.4.1. de la division B du Code	Sous-section 6.4.1. est modifié par l'ajout de l'article suivant :



WESTMOUNT

		« 6.4.1.2. Surveillance 1) Les vannes qui contrôlent l'alimentation dans les systèmes de protection contre l'incendie utilisant l'eau doivent être constamment surveillées selon l'une des méthodes conformes à la norme NFPA 13 « Standard for the Installation of Sprinkler Systems ». »
	Division B, Annexe A	
49	Annexe A de la division B du Code	L'annexe A est modifiée par l'ajout des notes suivantes : « A-2.8.2.1. 2)c) Mesures. Le plan d'implantation mentionné au sous-alinéa i) devrait comporter au moins les éléments suivants : • l'emplacement et l'orientation du bâtiment avec les distances par rapport aux limites de propriété; • l'emplacement de tout autre bâtiment sur le terrain avec les distances par rapport aux limites de propriété et celles entre les bâtiments; • les voies d'accès pour les pompiers; • les obstacles à la lutte contre l'incendie, telles les clôtures, les haies, les piscines, les constructions souterraines; • l'emplacement des raccords-pompiers ainsi que les bornes d'incendie; • les entrées de gaz et la chambre annexe Hydro-Québec. Les plans des étages mentionnés aux alinéas ii) et iii) devraient comporter au moins les éléments suivants : • les dimensions du bâtiment en millimètres; • les ascenseurs; • les cages d'escaliers avec l'identification de celles qui permettent l'accès au toit; • l'emplacement des vannes principales de l'entrée d'eau domestique, de l'entrée d'eau des gicleurs, des vannes d'étage et de l'entrée du gaz;



	• les cloisonnements intérieurs, les corridors et le sens d'ouverture des portes; • les murs extérieurs avec les portes, le revêtement extérieur et les fenêtres avec une indication de celles qui sont ouvrantes; • les locaux techniques, tels les chambres d'appareillage électrique, les chambres de télécommunication, les chutes à linge, les chutes à déchets, les monte-plats; • les armoires d'incendie avec la classe, selon la norme NFPA 14, les prises de refoulement et les raccords-pompier; • les téléphones d'urgence à l'usage des pompiers; • les étages de mécanique; • l'emplacement du panneau annonceur du système d'alarme incendie; • l'emplacement de la génératrice d'urgence et du réservoir de carburant; et • l'emplacement des marchandises dangereuses. • A-2.8.2.2 1) Système d'alarme à double signal. Lors du déclenchement d'un signal d'alerte, le personnel de surveillance doit être en mesure de vérifier rapidement l'origine du déclenchement, de confirmer la présence d'un début d'incendie et d'opérer le système d'alarme incendie en conséquence afin d'appliquer les mesures du plan de sécurité incendie décrites à l'alinéa 2.8.2.1. 1)a). Dans tous les cas, les pompiers doivent être appelés dès le déclenchement du signal d'alerte. A-2.8.2.7. 1) Les équipements de sécurité prévus sur l'aire de plancher du bâtiment et qui doivent apparaître au schéma affiché comprennent notamment : les déclencheurs manuels du système d'alarme incendie, les extincteurs portatifs, les cabinets d'incendie, les prises d'alimentation en eau pour les pompiers, les téléphones d'urgence, les vannes de contrôle des installations de distribution de gaz et tout autre équipement disponible sur l'aire de plancher pouvant être utilisés en cas d'urgence. L'affichage des mesures à prendre en cas d'incendie à l'intention des occupants doit comprendre
--	---



		minimalement les instructions suivantes : <table><tr><td> <i>En cas d'incendie.</i> 1. Actionnez l'avertisseur manuel d'incendie. 2. Quittez l'édifice par les escaliers. 3. Une fois à l'extérieur, éloignez-vous du bâtiment. 4. Alertez le Service des incendies. Pour urgence, faites le 9-1-1 </td><td> <i>In case of fire.</i> 1. Pull the manual fire alarm station. 2. Leave the building using stairways. 3. Once outside, move away from the building. 4. Call the Fire Department. For emergency, call 9-1-1 </td></tr></table>	<i>En cas d'incendie.</i> 1. Actionnez l'avertisseur manuel d'incendie. 2. Quittez l'édifice par les escaliers. 3. Une fois à l'extérieur, éloignez-vous du bâtiment. 4. Alertez le Service des incendies. Pour urgence, faites le 9-1-1	<i>In case of fire.</i> 1. Pull the manual fire alarm station. 2. Leave the building using stairways. 3. Once outside, move away from the building. 4. Call the Fire Department. For emergency, call 9-1-1
<i>En cas d'incendie.</i> 1. Actionnez l'avertisseur manuel d'incendie. 2. Quittez l'édifice par les escaliers. 3. Une fois à l'extérieur, éloignez-vous du bâtiment. 4. Alertez le Service des incendies. Pour urgence, faites le 9-1-1	<i>In case of fire.</i> 1. Pull the manual fire alarm station. 2. Leave the building using stairways. 3. Once outside, move away from the building. 4. Call the Fire Department. For emergency, call 9-1-1			
		Lorsqu'un service de gardiennage ou de sécurité privé est assuré dans le bâtiment, il est permis d'indiquer le numéro de téléphone interne pour le joindre en plus de la mention 9-1-1. Lorsque le système téléphonique requiert une procédure ou un numéro spécifique pour faire un appel extérieur, le numéro doit être affiché avec le 9-1-1. A-2.9.3.8. 1) Cloisons intérieures. Un espace d'au moins 1 m au-dessus des cloisons est nécessaire afin de faciliter la détection de fumée à l'intérieur des tentes et des structures gonflables. En tenant compte de la pente du toit, un maximum de 30 % de la largeur de la cloison peut être situé à moins de 1 m du plafond. »		
50	A-3.2.9.2. de la division B du Code	L'annexe A de la division B est modifié par le remplacement de la note A- 3.2.9.2. 5) par les notes suivantes : « A-3.2.9.2. 6) Il est interdit d'utiliser du cuivre ou des alliages de cuivre aux endroits où ce métal risque d'entrer en contact avec du nitrate d'ammonium. La		



WESTMOUNT

		<i>présence de cuivre représente le seul véritable danger de détonation accidentelle du nitrate d'ammonium en cas d'incendie.</i> <i>L'acier et le bois peuvent être protégés par des enduits spéciaux, par exemple, du silicate de sodium, de la résine époxyde ou du polychlorure de vinyle.</i> <i>Il est interdit d'utiliser du bitume ou des matériaux de toiture aux hydrocarbures. Le nitrate d'ammonium stocké peut, au cours d'un incendie, être sensibilisé par suite de la fusion et de l'écoulement de ces matériaux qui peuvent alors pénétrer dans le bâtiment et tomber sur le produit stocké sous forme de gouttes brûlantes.</i> A-3.2.9.2. 7) <i>Les autorités compétentes peuvent augmenter la séparation spatiale minimale exigée à la sous-section 3.2.3. de la division B du CNB en tenant compte de la proximité, de l'usage (établissement de réunion, habitation, établissement de soins ou de détention ou établissement commercial) et de la proximité de ces façades et des aires commerciales ou industrielles fréquentées ainsi que du risque d'exposition aux vapeurs toxiques qui seraient produites au cours d'un incendie de nitrate d'ammonium. »</i>
	Division C, Annexe A	
51	Annexe A de la division du Code	L'annexe A de la division C ne s'applique pas.

APPENDIX 1
Amendments to the National Fire Code – Canada 2010 (NRCC 53303)

	ARTICLES	MODIFICATIONS
	Division A, Part 1	
1	1.4.1.2. of Division A of the Code.	The definition of the following terms does not apply: <i>“care occupancy”, “detention occupancy” and “treatment occupancy”.</i>
	Division B, Part 2	
2	2.1.2.2. of Division B of the Code.	Sentence 2) is replaced by the following: <i>“2) No major occupancy of Group F, Division 1 shall be contained within a building with any occupancy classified as assembly, care or detention, or residential occupancy.”</i>
3	2.1.3.3. of Division B of the Code.	Article 2.1.3.3. does not apply.
4	2.4.1.1. of Division B of the Code.	Sentence 1) is replaced by the following: <i>“1) Combustible waste or materials in and around buildings shall not be permitted to accumulate in quantities or locations that will constitute an undue fire hazard. (See Appendix A.)”</i>
5	2.4.3.1. of Division B of the Code.	Article 2.4.3.1. does not apply.
6	2.4.3.3. of Division B of the Code.	Article 2.4.3.3. is replaced by the following: “2.4.3.3. Candles and devices having open flames 1) Candles and devices having open flames shall be securely supported in non-combustible holders and shall be located or protected so as to prevent accidental contact of the flame with combustible materials.”
7	2.4.5.1. of Division B of the Code.	Article 2.4.5.1. does not apply.
8	2.5.1.4. of Division B of the Code.	Article 2.5.1.4. does not apply.
9	Section 2.6 of Division B of the Code.	Section 2.6 is amended by adding the following sub-section: “ 2.6.4. Appliances and equipment 2.6.4.1. Portable cooking equipment 1) Portable cooking equipment fuelled with charcoal or



WESTMOUNT

		<i>other fuels shall not be permitted inside a building.</i> 2) Charcoal-fuelled portable cooking equipment used shall be set on a non-combustible material. 2.6.4.2. Heat-generating appliances 1) During public gatherings, heat-generating appliances such as portable cooking appliances, and others, shall be installed and used in such a way as to avoid risks of injury. 2.6.4.3. Ethyl alcohol fuel burning decorative appliances 1) Ethyl alcohol fuel burning decorative appliances shall : <i>d) Conform to ULC/ORD-C627.1-2008 "Unvented Ethyl Alcohol Fuel Burning Decorative Appliances";</i> <i>e) Bear the certification tag; and</i> <i>f) Be installed and used:</i> <i>i) in accordance with the manufacturer's recommendations; and</i> <i>ii) in such a manner that the flames of the appliance do not accidentally come in contact with flammable materials.</i> 2) A portable extinguisher having a minimum rating of 5-B:C shall be located near every ethyl alcohol fuel burning decorative appliance. "
10	2.7.1.3. of Division B of the Code.	Article 2.7.1.3. of Division B of the Code is replaced by the following: "2.7.1.3. Occupant load 1) The maximum permissible occupant load for any room shall be calculated: <i>c) Subject to Sentence (2), by counting the occupant load based on a net floor space of at least 0,4 m² per occupant; or</i> <i>d) By using the capacity of egress based on the number of occupants for which the means of egress are provided if it is the lesser value. (See Appendix A)</i> 6) Is excluded from the occupant load calculation for an



WESTMOUNT

		<i>assembly occupancy, the surface of accessory spaces, namely:</i> <i>a) washrooms;</i> <i>b) dressing rooms;</i> <i>c) service areas;</i> <i>d) traffic areas;</i> <i>e) areas reserved for authorized personnel; and</i> <i>f) required means of egress.</i> 7) <i>The number of seats provided in a room in an assembly occupancy shall not be superior to the number of occupants for which the means of egress are provided.</i> 8) <i>The authority having jurisdiction may require, in writing, the data and drafts attesting to the conformity with this article.</i> 9) <i>Is guilty of an offence, any person who allows, invites, permits or tolerates more occupants in a space than the maximum permissible occupant load. "</i>
11	• 2.7.1.4. of Division B of the Code.	Sentence (3) is replaced by the following: "3) <i>The posted sign required under Sentence (1) shall be made using the placard supplied by the authority having jurisdiction.</i> 4) <i>The maximum permitted occupant load shall not exceed that established by the authority having jurisdiction so as to avoid compromising public safety where the layout of a site creates a potentially hazardous condition;</i> 5) <i>Is guilty of an offence any person who allows, invites, permits or tolerates more occupants in a space than the maximum permissible occupant load.</i> 6) <i>In the case of an incompatibility between this article and Article 2.7.1.3., the more restrictive maximum permissible occupant load applies. "</i>
12	2.8.2.1. of Division B of the Code.	Article 2.8.2.1. is replaced by the following: "2.8.2.1. Measures 1) <i>In buildings or areas described in Article 2.8.1.1., a fire safety plan conforming to this Section shall be prepared and shall include:</i> <i>a) the emergency procedures to be used in case</i>



WESTMOUNT

		of fire, including i) sounding the fire alarm (See appendix A) ii) notifying the fire department; iii) instructing occupants on procedures to be followed when the fire alarm sounds; iv) evacuating occupants, including special provisions for persons requiring assistance (See Appendix A); v) confining, controlling and extinguishing the fire; b) the appointment and organization of designated supervisory staff to carry out fire safety duties; e) the training of supervisory staff and other occupants in their responsibilities for fire safety; d) documents, including diagrams, showing the type, location and operation of the building fire emergency systems; e) the holding of fire drills; f) the control of fire hazards in the building; and g) the inspection and maintenance of building facilities provided for the safety of occupants. (See Appendix A.) 2) In buildings described in Subsection 3.2.6. of the NBC and in buildings having an area greater than 10,000 m² or having a capacity greater than 500 occupants per floor, the drawings required under Clause 1) d) shall: a) show a format of at most 279 mm in height by 432 mm in width; b) include the date of creation and that of their update; c) include: i) the site plan; ii) the stock plan for the storeys; iii) the plan for every storey that is not identical to the stock plan;
--	--	--



WESTMOUNT

		iv) the sectional plan of elevators with the identification of every shaft, of the storeys serviced by the elevators, and of elevators destined for firefighter use; v) the sectional plan for stairwells with the identification of each one, including access to the roof and the identification of doors to regain access to floor areas; vi) the sectional plan of sandpipes, including faucets, valves, as well as the indication of the pressure available on every floor. (See Appendix A) 3) The fire safety plan shall be reviewed at intervals not greater than 12 months in order to ensure that it accounts for changes made to the use of the building and other characteristics. 4) The fire safety plan shall be updated as needed and following every fire drill.”
13	2.8.2.2. of Division B of the Code.	Article 2.8.2.2. is replaced by the following: “2.8.2.2. Double signal alarm system 1) In a building provided with a double signal fire alarm, a sufficient number of supervisory staff shall be on duty to perform tasks outlined in the fire safety plan described in Clause 2.8.2.1. 1)a). (See Appendix A)”
14	2.8.2.3. of Division B of the Code.	Article 2.8.2.3. is replaced by the following: “2.8.2.3. Assembly Occupancies 1) In Group A, Division 1 assembly occupancies containing more than 60 occupants, there shall be at least one supervisory staff member on duty in every room destined for spectators, carrying a portable lamp providing average lighting of at least 10 lx at 1.5 m, to perform the tasks outlined in the fire safety plan described in Clause 2.8.2.1. 1)a) whenever the building is open to the public.

		2) Whenever more than 300 people are assembled in a building within the scope of Group A, Division 1 assembly occupancies, instructions to occupants on evacuation means available shall be provided prior to the beginning of every event or activity. 3) In assembly occupancies operating with reduced lighting, the normal lighting of the means of egress shall be restored upon sounding of the fire alarm. 4) In assembly occupancies operating with sound levels likely to exceed 87 dBA, sources of sound amplification shall be interrupted when the fire alarm sounds."
15	2.8.2.4. of Division B of the Code	Article 2.8.2.4. is amended by adding the following sentence: "2) The requirements of Sentence 1) apply to all buildings provided with one of the facilities within the scope of this article."
16	2.8.2.7. of Division B of the Code.	Article 2.8.2.7. is replaced by the following: "2.8.2.7. Posting of Fire Emergency Procedures 1) At least one copy of the fire emergency procedures shall be prominently posted, for the occupants of each floor area and shall be provided with a plan accounting for the actual geographic or physical orientation of the building and showing the location of exits, safety facilities and telephone numbers to reach the fire department. (See Appendix A) 2) In every hotel and motel bedroom as well as that of any other type of building designed or converted to house boarders or lodgers, signs shall be posted for occupants, providing the fire safety rules, the information mentioned in paragraph (1) and the paths to travel to exits. 3) Where a fire alarm system has been installed with no provisions to transmit a signal to the fire department, a sign shall be posted at each manually actuated signalling box requesting that the fire department be notified, and including



WESTMOUNT

		<i>the telephone number of that department.”</i>
17	2.9.3.3. of Division B of the Code.	Article 2.9.3.3. is replaced by the following: “2.9.3.3. Tents occupied by the public 1) <i>Smoking, open flame devices, fuel-burning devices and cooking appliances, with the exception of microwave ovens, shall not be permitted in a tent or air-supported structure while it is occupied by the public.”</i>
18	Subsection 2.9.3. of Division B of the Code	Subsection 2.9.3. of Division B of the Code is amended by adding the following articles: “2.9.3.7. Cooking equipment and heat-generating appliances 1) <i>Cooking equipment and fuel-burning devices used in a tent or air-supported structure not meant for the public must be located at a distance of at least 600 mm from any combustible element.</i> 2) <i>Tents, awnings and temporary shelters containing a cooking appliance used for public assemblies shall be set up at a distance of at least 3 m from one another and from any building.</i> 2.9.3.8 Interior enclosures 1) <i>Where a tent or air-supported structure is not provided with a fire alarm system, the enclosure used to divide the space shall not be installed less than 1 m from the ceiling. (See appendix A).”</i>
19	2.10.3.2 of Division B of the Code	Article 2.10.3.2 does not apply.
Division B, Part 3		
20	3.1.1.3. of Division B of the Code	Article 3.1.1.3. is amended by adding the following paragraphs: “2) <i>Consumer-use pyrotechnics displayed for sale shall be kept:</i> <i>a) in a display that is closed when not in use and that is</i> <i>not accessible to the public,</i>



WESTMOUNT

		b) sheltered from sunshine and other sources of high heat, namely by avoiding glass pane displays. 3) Signs in conformance with Article 2.4.2.2 shall show that smoking near the pyrotechnic display is prohibited.”
21	3.1.4.1. of Division B of the Code	Article 3.1.4.1. is replaced by the following: “3.1.4.1. Hazardous locations 1) Where wiring or electrical equipment is located in areas in which flammable gases or vapours, combustible dusts or combustible fibres are present in quantities sufficient to create a hazard, such wiring and electrical equipment shall conform to CSA-C22.1, “Canadian electrical code, Part I”, (See A-5.1.2.1. 1)).”
22	3.2.2.3. of Division B of the Code	Sentence 4) is replaced by the following: “4) In sprinklered buildings, the clearance between the top of storage and ceiling sprinkler deflectors shall conform to the standard used to design the sprinkler system, while being no less than 450 mm.”
23	3.2.4.2. of Division B of the Code	Article 3.2.4.2. is replaced by the following : “ 3.2.4.2. Fire separations 1) A tire storage area designed to contain more than 375 m³ of rubber tires shall be separated from the remainder of the building by a fire separation having a fire-resistance rating of not less than 2 hrs. (See Appendix A.)”
24	3.2.6.2. of Division B of the Code	Article 3.2.6.2. is replaced by the following: “3.2.6.2. Storage building construction 1) Buildings or parts thereof used for the storage of baled combustible fibres shall conform to height and surface area requirements as provided in the NBC for Group F, Division 2 buildings.”
25	3.2.7.5. of Division B of the Code	Sentences 6) and 7) are replaced by the following: “6) Except as permitted in Table 3.2.7.6., Class 5 oxidizing substances shall be separated from the remainder of the building by a fire separation having a fire-resistance rating of at least 2 hrs. 7) Reactive substances shall be separated from the remainder of the building by a fire separation of at least 2 hrs. (See A-3.1.2.5. 1)”



WESTMOUNT

26	3.2.7.8. of Division B of the Code	Sentence 1) is replaced by the following: "1) Floors in areas where dangerous goods are stored shall be: c) constructed using impervious materials that do not absorb chemical products; and d) maintained as an impervious membrane."
27	3.2.8.2. of Division B of the Code	Sentence 1) is replaced by the following: "1) Except as provided in Sentences (2) and (3), cylinders of Class 2.1 flammable gases stored indoors shall be located in a room that: a) is separated from the remainder of the building by gaz-tight fire separations having a fire-resistance rating of at least 2 hrs; b) is located on an exterior wall of a building; c) can be entered from the exterior, and whose closures leading to the interior of the building are: i) equipped with a power-locking device to ensure that closures remain locked when they are not in use; and ii) constructed so as to prevent gas migration throughout the rest of the building; d) is designed to prevent critical structural and mechanical damage from an internal explosion in conformance with good engineering practice such as that described in NFPA-68, "Explosion Protection by Deflagration Venting" (See Appendix A); e) is provided with natural or mechanical ventilation in conformance with Subsection 4.1.7.; f) does not contain fuel-fired appliances or high-temperature heating elements, and g) is used for no purpose other than the storage of Class 2 gases."
28	3.2.8.3. of Division B of the Code	Sentence (1) is replaced by the following: "1) Cylinders of Class 2.3 toxic or corrosive gases or Class 2.2(5.1) oxidizing gases stored indoors shall be located in a room that: a) is separated from the remainder of the building by gaz-tight fire separations having a fire-resistance rating of at least 1 hrs;



WESTMOUNT

		b) <i>is located on an exterior wall;</i> c) <i>can be entered from the exterior, and whose closures leading to the interior of the building are:</i> i) <i>equipped with a power-locking device to ensure that closures remain locked when they are not in use; and</i> ii) <i>constructed so as to prevent gas migration throughout the rest of the building;</i> d) <i>is provided with ventilation to the outdoors.</i>
29	3.2.9.2. of Division B of the Code	Article 3.2.9.2. is replaced by the following: “3.2.9.2. Storage buildings 1) <i>Buildings intended for the storage of ammonium nitrate shall be classified as medium hazard industrial occupancies (Group F, Division 2).</i> 2) <i>Buildings intended for the storage of ammonium nitrate shall not be more than one storey in building height.</i> 3) <i>Buildings intended for the storage of ammonium nitrate shall not:</i> a) <i>have basements or crawl spaces;</i> b) <i>contain open floor drains, tunnels, elevator pits or other pockets that might trap molten ammonium nitrate.</i> 4) <i>Buildings intended for the storage of ammonium nitrate shall have not less than 0.007 m² of vent area for each square metre of storage area, unless mechanical ventilation is provided.</i> 5) <i>All flooring in storage areas shall be constructed of non-combustible materials.</i> 6) <i>Buildings intended for the storage of ammonium nitrate shall be designed to prevent the ammonium nitrate from coming into contact with building materials that</i> a) <i>will cause the ammonium nitrate to become unstable,</i> b) <i>may corrode or deteriorate by reason of contact with the ammonium nitrate, or</i> c) <i>will become impregnated with the ammonium nitrate.</i> <i>(See Appendix A.)</i>



WESTMOUNT

		7) <i>Buildings used for the storage of ammonium nitrate shall incorporate spatial separation and exposure protection in conformance with Subsection 3.2.3. of Division B of the NBC. (See Appendix A.)"</i>
30	3.3.2.6. of Division B of the Code	Sentence (1) is replaced by the following: " 1) <i>An outdoor storage are shall be surrounded by a firmly anchored fence that is</i> <i>a) substantially constructed to discourage climbing and unauthorized entry,</i> <i>b) not less than 1.8 m high and has its inferior part at most 150 mm from the ground; and</i> <i>c) provided with gates that shall be locked when the storage area is not staffed."</i>
Division B, Part 4		
31	4.2.4.3. of Division B of the Code	Sentence (2) of Article 4.2.4.3. does not apply.
32	4.2.6.1. of Division B of the Code	Article 4.2.6.1 is replaced by the following: "4.2.6.1. Application 1) <i>This subsection shall apply to the storage, handling and use of flammable liquids and combustible liquids in business, care or detention occupancies and shall include non-residential schools, universities and colleges."</i>
33	4.2.9.5. of Division B of the Code	Article 4.2.9.5. of Division B of the Code is replaced by the following: "4.2.9.5. Explosion venting 1) <i>Where Class IA or IB liquids are dispensed within a storage room, the room shall be designed to prevent critical structural and mechanical damage from an internal explosion, in conformance with good engineering practice and with NFPA-68, "Explosion Protection by Deflagration Venting" (See A-3.2.8.2. 1)d))."</i>
34	4.2.10.3. of Division B of the Code	Sentence (3) is replaced by the following: "3) <i>In care or detention occupancies, the total quantity of flammable liquids and combustible liquids stored in cabinets in a single fire compartment shall not exceed the quantity permitted for one cabinet."</i>
35	4.3.7.2. of Division B of the Code	Article 4.3.7.2. is amended by adding the following sentence: "5) <i>Where a secondary containment surrounds more than one storage tank, it shall be provided with drainage channels</i>



WESTMOUNT

		or dikes in conformance with NFPA-30, "Flammable and Combustible Liquids Code" in order to avoid a liquid spill or leak endangering adjacent tanks."
36	4.5.6.10. of Division B of the Code	Article 4.5.6.10. is replaced by the following: "4.5.6.10. Piping in trenches 1) Where indoor piping for flammable liquids or combustible liquids is installed in trenches, a trapped drainage system shall be provided. 2) When piping referred to in Sentence (1) contains Class I liquids, the trench shall: a) be provided with positive ventilation to the outdoors; or b) be designed so as to prevent the accumulation of flammable vapours."
37	4.6.3.3. of Division B of the Code	Sentence (3) does not apply.
38	4.9.3.2. of Division B of the Code	Article 4.9.3.2. is replaced by the following: " 4.9.3.2. Fire separations 1) Areas where unstable liquids are handled or where small scale unit chemical processes occur shall be separated from the remainder of the building by a fire separation having a fire-resistance rating of at least 2 hrs."
39	Subsection 4.11.2. of Division B of the Code	Subsection 4.11.2. is amended by adding the following article: "4.11.2.5 Prohibited use 1) A tank vehicle shall not be used as a storage tank."
Division B, Part 5		
40	5.3.3.4. of Division B of the Code	Article 5.3.3.4. is replaced by the following: " 5.3.3.4. Fire protection 1) Where sandpipe and hose systems are provided, fog and fine spray nozzles hose system shall be used in order to prevent combustible dusts from being raised into suspension upon application of a solid stream water discharge."
41	5.4.5.2. of Division B of the Code	Article 5.4.5.2. is amended by adding the following sentence: "2) Spray coating facilities involving the use of flammable liquids shall not be used in basements."
42	Subsection 5.4.5. of Division B of the Code	Subsection 5.4.5. of Division B of the Code is amended by adding the following article: "5.4.5.3. Use

		1) <i>Spray coating facilities whose ventilation system is not operational or is not in good condition shall not be used."</i>
43	5.5.4.1. of Division B of the Code	Article 5.5.4.1 of Division B of the Code is replaced by the following: "5.5.4.1. General ventilation 1) <i>A laboratory shall be provided with a continuous mechanical ventilation system that is designed and maintained so as to ensure that vapours and particles produced by dangerous goods:</i> <i>a) do not accumulate in the laboratory;</i> <i>b) do not spread to other parts of the building;</i> <i>c) do not accumulate in ventilation ducts;</i> <i>d) are evacuated outside; and</i> <i>e) cannot infiltrate the building after having been evacuated.</i> 2) <i>A ventilation system required in this section must be provided with monitoring devices which:</i> <i>a) indicate that the ventilation system is operational;</i> <i>and</i> <i>b) trigger an alarm if the ventilation system is defective."</i>
44	5.5.4.2. of Division B of the Code	Article 5.5.4.2. is replaced by the following: "5.5.4.2. Power-ventilated enclosures 1) <i>The use of dangerous goods in a laboratory shall be confined inside a power-ventilated enclosure conforming to the criteria listed in Articles 5.5.4.3. and 5.5.4.4. when:</i> <i>a) their use releases flammable vapours or causes runaway or potentially explosive reactions;</i> <i>b) liquids are heated to a temperature equal to or greater than their flash point; and</i> <i>c) Class I liquids or unstable liquids are used.</i> 2) <i>A power-ventilated enclosure required in Sentence (1) shall not be used for the storage of dangerous goods, and the quantity in excess of the supply necessary for normal operations shall conform to Subsection 5.5.5."</i>
45	5.5.4.3. of Division B of the Code	Article 5.5.4.3. is replaced by the following: "5.5.4.3. Enclosure exhaust ventilation



WESTMOUNT

		1) The ventilation system for a power-ventilated enclosure required in Article 5.5.4.2. shall: a) be in conformance with NFPA-91, "Exhaust Systems for Air Conveying of Vapours, Gases, Mists, and Non-combustible Particulate Solids"; b) ensure continuous air exhaust at a sufficient speed to prevent combustible or reactive deposits inside the enclosures or exhaust ducts; c) confine vapours and particles from dangerous goods inside the location where they are produced and evacuate them outside; d) prevent the infiltration of air back into the building; and e) be provided with properly identified command switches: i) located outside power-ventilated enclosures; and ii) accessible in case of emergency. 2) Where deposits mentioned in Clause 1)b) accumulate inside power-ventilated enclosure and exhaust ducts and create a fire or explosion hazard, a) provisions shall be made to remove such deposits so they do not create a fire or explosion hazard; and b) an automatic fire suppression system shall be provided."
46	5.5.4.4. of Division B of the Code	Article 5.5.4.4 of Division B of the Code is replaced by the following: "5.5.4.4. Enclosure construction 1) The power-ventilated enclosures required in Article 5.5.4.2. and their exhaust ducts shall: a) subject to Sentences (2) and (3), be made of non-combustible materials compatible with the vapours and particles produced by dangerous goods and resist their chemical attacks; b) be provided with entrance doors for the purposes of inspection and maintenance of ventilators and ducts; c) be provided with instructions for their use and the operation of the ventilation system; and d) be provided with means to control accidental spillage.



WESTMOUNT

		2) <i>The use of combustible materials is permitted under Clause 1)a):</i> a) <i>if no other material provides the desired resistance to the corrosive action or reactive properties of the dangerous goods used; and</i> b) <i>if their flame spread rating is at most 25.</i> 3) <i>It is permitted to exceed the flame spread rating required in Sentence (2) if enclosures and exhaust ducts are serviced by an automatic fire suppression system."</i>
	Division B, Part 6	
47	6.3.1.1. of Division B of the Code	Article 6.3.1.1. of Division B of the Code is amended by adding the following sentence: "2) <i>The circuit breakers or fuses supplying power to the fire alarm system shall be clearly identified and their access shall be limited to authorized persons or shall otherwise be power-locked in power-supply mode."</i>
48	Subsection 6.4.1. of Division B of the Code	Subsection 6.4.1. of Division B of the Code is amended by adding the following article: "6.4.1.2. Monitoring 1) <i>The supply valves of water-based fire protection systems shall be constantly monitored in conformance with NFPA 13 "Standard for the Installation of Sprinkler Systems".</i>
	Division B, Appendix A	
49	Appendix A of Division B of the Code.	Appendix A is amended by adding the following notes : "A-2.8.2.1. 2)c) Measures. <i>The site plan referred to in sub-clause i) should include at least the following elements:</i> <i>• building location and orientation, including distances from property boundaries;</i> <i>• the location of any other building on the parcel of land including distances related to property boundaries and those between buildings;</i> <i>• firefighters' access ways;</i> <i>• obstacles to firefighting, such as fences, hedges, pools, and underground constructions;</i> <i>• the location of fire-department connections and fire hydrants;</i> <i>• gas inlets and Hydro Québec transformer vault.</i>



WESTMOUNT

		<i>The stock plans referred to in sub-clauses ii) and iii) should include at least the following elements:</i> • <i>building dimensions in millimetres;</i> • <i>elevators;</i> • <i>stairwells, including the identification of those providing access to the roof;</i> • <i>location of main valves for household water and sprinkler water, of floor valves and gas inlets;</i> • <i>interior enclosures, hallways and door direction;</i> • <i>exterior walls, exterior siding and windows, including identification of opening windows;</i> • <i>mechanical rooms, such as electrical and telecommunication rooms, laundry chutes, garbage chutes, dinner-lifts;</i> • <i>hose cabinets with their class according to NFPA-14, hose connections and fire-department connections;</i> • <i>emergency telephones for firefighter use;</i> • <i>mechanics floors;</i> • <i>fire alarm annunciator panel;</i> • <i>location of emergency generator and fuel tank; and</i> • <i>location of hazardous materials.</i> A-2.8.2.2 1) Double signal alarm system. <i>When an alert signal is sounded, supervisory staff shall be able to quickly verify the origin, confirm the presence of a fire onset and operate the fire alarm system accordingly in order to apply the emergency procedures to be used in case of fire as described in Clause 2.8.2.1. 1)a). In all cases, firefighters shall be called at the onset of the initial alert.</i> A-2.8.2.7. 1) Safety equipment provided on the floor area of the building and which shall be shown on the posted plans <i>namely include: manual fire alarm stations, portable extinguishers, hose cabinets, firefighters' water intakes, emergency telephones, gas distribution control valves and other equipment available on the floor to be used in case of an emergency.</i> <i>The posting of fire emergency procedures for occupants shall include at least the following instructions:</i>
--	--	--



WESTMOUNT

		<i>En cas d'incendie.</i> 1. <i>Actionnez l'avertisseur manuel d'incendie.</i> 2. <i>Quittez l'édifice par les escaliers.</i> 3. <i>Une fois à l'extérieur, éloignez-vous du bâtiment.</i> 4. <i>Alertez le Service des incendies.</i> <i>Pour urgence faite le 9-1-1</i>	<i>In case of fire.</i> 1. <i>Pull the manual fire alarm station.</i> 2. <i>Leave the building using stairways.</i> 3. <i>Once outside, move away from the building.</i> 4. <i>Call the Fire Department.</i> <i>For emergency, call 9-1-1</i>
		<i>When a guard or private security service is provided in a building, the internal telephone number for this service may be provided along with the 9-1-1 mention.</i> <i>Where a telephone system requires a specific procedure or number to make an external call, that number shall be posted along with 9-1-1.</i> A-2.9.3.8. 1) Interior enclosures. <i>At least 1 m is required above the enclosures so as to facilitate smoke detection in tents or air-supported structures. Taking into account roof sloping, at most 30% of the width of the enclosure may be located less than 1 m from the roof."</i>	
50	A-3.2.9.2. of Division B of the Code.	Appendix A of Division B is amended by replacing Note A-3.2.9.2. 5) by the following notes: "A-3.2.9.2. 6) <i>Copper or copper alloys shall not be used in locations where this metal may come in contact with ammonium nitrate. The presence of copper represents the only ammonium nitrate accidental detonation hazard in case of a fire.</i> <i>Steel and wood may be protected with special coating, for example using sodium silicate, epoxy resin or vinyl chloride.</i> <i>Bitumen or hydrocarbon-based roofing materials shall not be used. Stored ammonium nitrate may, during a fire, be sensitized as a result of fusion and of the leakage of certain materials that may infiltrate the building and fall on the stored</i>	



WESTMOUNT

		<i>product as burning drops.</i> A-3.2.9.2. 7) <i>Authorities having jurisdiction may increase the minimum clearances required under Subsection 3.2.3. of Division B of the NBC, taking into account proximity, occupancy (assembly, residential, care or detention, or commercial) and the proximity of the façades and of the commercial or industrial areas as well as the risk of exposure to toxic vapours emanating from an ammonium nitrate fire."</i>
	Division C, Appendix A	
51	Annexe A of Division C of the Code.	Appendix A of Division C does not apply.